

Documento del
Director General

IAC-16-10S W/03/12
Original: inglés
17 de febrero de 2012

INFORME DEL DIRECTOR GENERAL ACERCA DEL ESTADO DE EJECUCIÓN DE LA DECISIÓN DE LA AP-32 DE MODIFICAR EL ROTULADO DE LAS POSICIONES ORBITALES Y ASIGNACIONES DE FRECUENCIAS CONEXAS DEL PATRIMONIO COMÚN EN EL REGISTRO DE LA UIT

I. RESUMEN

1. El Artículo I (l) del Acuerdo de la ITSO define el "Patrimonio Común" como *“las asignaciones de frecuencias relacionadas con las posiciones orbitales en trámite de publicación anticipada, de coordinación o inscritas en nombre de las Partes ante la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT)...que se transfieran a una o más Partes de conformidad con el Artículo XII”*. En el momento de la reestructuración, la Asamblea de Partes seleccionó a los Estados Unidos y el Reino Unido como las “Administraciones Notificantes” para la utilización, por Intelsat, Ltd., de los activos correspondientes al Patrimonio Común de las Partes. El Acuerdo estipula en sus Artículos X (j) y IX (d) (ix), respectivamente, que (i) en nombre de la ITSO, el Director General examinará todas las cuestiones que surjan del Patrimonio Común de las Partes y comunicará a la o las Administraciones Notificantes las opiniones de las Partes; y que (ii) la Asamblea de Partes examinará cuestiones atinentes al Patrimonio Común de las Partes.

2. Para reflejar la naturaleza internacional del Patrimonio Común de las Partes en el Registro de la UIT, la Trigésima Segunda Reunión de la Asamblea de Partes (AP-32), celebrada en octubre de 2008, decidió *“solicita[r] que las Administraciones Notificantes, en coordinación con el Director General, emprendan con presteza las acciones necesarias ante la UIT para modificar el rotulado de las posiciones orbitales y asignaciones de frecuencias conexas del Patrimonio Común de las Partes en el Registro de la UIT, a fin de reflejar con mayor claridad su condición como parte de dicho Patrimonio Común (v.g., USA/CH o UK/CH)”*¹.

3. La 34^a Asamblea de Partes, tras haber recibido y considerado un informe del Director General acerca de las medidas tomadas para poner en práctica la decisión de la AP-32, decidió *“solicitar al Director General que trabaje con las Administraciones Notificantes, las Partes y la UIT en la búsqueda de maneras alternativas de poner en práctica la decisión de la Asamblea de Partes de modificar en el Registro de la UIT el rótulo de las posiciones orbitales y asignaciones de frecuencias conexas del Patrimonio Común”*.

4. El presente documento resume las acciones emprendidas desde la AP-34 para llevar a la práctica la decisión antedicha.

¹ Las Partes del Reino Unido y los Estados Unidos se desvincularon de esa decisión.

II. ACCIONES PARA ASEGURAR EL CUMPLIMIENTO DE LA DECISIÓN DE LA AP-32 ACERCA DEL ROTULADO DEL PATRIMONIO COMÚN DE LAS PARTES

5. En marzo y abril de 2001, antes de la fecha de la entrada en aplicación provisional de la reestructuración, las Administraciones Notificantes y la Dirección de INTELSAT informaron a la Oficina de Radiocomunicaciones de la UIT acerca de las decisiones de la reestructuración y solicitaron que el rótulo correspondiente al Patrimonio Común de las Partes en el Registro de la UIT se cambiara de “USA/IT” a “USA” o “UK”. La Oficina de Radiocomunicaciones reflejó dicho cambio en su Circular (IFIC) del 7 de agosto de 2001.

6. La Trigésima Segunda Reunión de la Asamblea de Partes (AP-32), celebrada en octubre de 2008, trató extensamente el tema del rotulado de las posiciones orbitales y asignaciones de frecuencias conexas correspondientes al Patrimonio Común de las Partes. En vista de la importancia fundamental que las Partes han asignado a la preservación de su Patrimonio Común como elemento esencial del proceso general de reestructuración de INTELSAT, y de la conveniencia de identificar y establecer claramente una diferenciación entre las posiciones orbitales y asignaciones de frecuencias conexas del Patrimonio Común de las Partes y otras ubicaciones y asignaciones de las Administraciones Notificantes², la reunión decidió *“solicita[r] que las Administraciones Notificantes, en coordinación con el Director General, emprendan con presteza las acciones necesarias ante la UIT para modificar el rotulado de las posiciones orbitales y asignaciones de frecuencias conexas del Patrimonio Común de las Partes en el Registro de la UIT, a fin de reflejar con mayor claridad su condición como parte de dicho Patrimonio Común (v.g., USA/CH o UK/CH)”*.

7. Desde el 7 de agosto de 2001 (fecha de transferencia en las bases de datos de la Oficina de Radiocomunicaciones de conformidad con la Circular IFIC No. 2450 de dicha Oficina) se realizaron cambios en las redes de INTELSAT registradas en las bases de datos de la Oficina de Radiocomunicaciones, a saber, agregados, por las Administraciones Notificantes, de redes que usan el mismo formato que el que se utilizaba antes de la reestructuración (“INTELSAT xyz”). Como esos añadidos no se derivan de las antiguas redes de INTELSAT no se los puede considerar pertenecientes al “Patrimonio Común”. De ello se desprende claramente la necesidad de establecer una distinción entre las viejas inscripciones de INTELSAT y las nuevas en las bases de datos de la Oficina de Radiocomunicaciones.

² Esta diferenciación reviste una importancia particular a la luz de la iniciativa de la Oficina de Radiocomunicaciones de la UIT en el sentido de *“solicitar a todas las administraciones que reconsideren la utilización de sus redes de satélite registradas y a instarles a que supriman las redes y asignaciones de frecuencias no utilizadas del Registro”* y de afirmar lo siguiente: *“Junto con esta solicitud y en consonancia con los principios bien conocidos, que los miembros han estimado suficientemente importantes como para ser incorporados en la Constitución, el Convenio y el Reglamento de Radiocomunicaciones de la UIT -a tenor de los cuales se insta a una utilización equitativa, eficiente y racional de los recursos limitados de espectro y órbita, así como a utilizarlos en el mínimo grado indispensable para atender sus necesidades-, la Oficina también se considera obligada a recurrir a ciertas disposiciones del Reglamento de Radiocomunicaciones (por ejemplo, número 13.6) y, según el caso, a imponer la supresión del Registro de asignaciones de frecuencias no utilizadas, cuando su utilización no haya sido suspendida de conformidad con el Reglamento de Radiocomunicaciones”*. Carta circular CR/301.

ITSO - DISTRIBUCIÓN LIMITADA

IAC-16-10S W/03/12

Página 3

8. Sin esa distinción, la protección suministrada a las redes del “Patrimonio Común” por medio del antiguo procedimiento interno de coordinación de INTELSAT (Artículo XIV) se perdería por completo. De hecho, en la circular antedicha la Oficina de Radiocomunicaciones indicó que para evitar posibles complicaciones futuras con respecto a los exámenes de coordinación, la Oficina identificaría simplemente como de “USA” o “G” las redes transferidas, dejando la responsabilidad de manejar la situación en forma de acuerdos de coordinación bilaterales. Eso significa que después de la fecha de transferencia los antiguos requisitos de coordinación identificados como “USA/IT” desaparecieron y fueron simplemente reemplazados por “USA” o “G”, y en ese sentido las Partes no se verían involucradas en ninguna forma en los procedimientos de coordinación. Dentro de los procedimientos del Artículo 9 del Reglamento de Radiocomunicaciones, una simplificación de esa índole, al no identificar la naturaleza heredada de las redes del Patrimonio Común, puede haber conducido a la pérdida de la protección que las redes de dicho patrimonio tenían merced a las ventajas de coordinación emanadas del Artículo XIV de INTELSAT.

9. Inmediatamente después de la conclusión de la AP-32, el Director General escribió a los Estados Unidos y el Reino Unido a fin de solicitar su asistencia en la toma de las medidas necesarias para poner en práctica esta decisión de la AP-32.

10. El 15 de diciembre de 2008, el Presidente de la Asamblea de Partes de la ITSO escribió con el Director General una carta conjunta a la Oficina de Radiocomunicaciones de la UIT, en la cual se enunció la decisión de la AP-32 y se solicitaba oficialmente a dicha oficina que tomara todas las medidas necesarias para modificar el rotulado correspondiente a las redes y asignaciones satelitales que forman parte del Patrimonio Común de las Partes, a fin de establecer una diferenciación clara entre las posiciones orbitales y asignaciones de frecuencias conexas de dicho patrimonio y otras ubicaciones y asignaciones de las Administraciones Notificantes.

11. El 8 de enero de 2009 la Parte de Colombia escribió una carta a la Oficina de Radiocomunicaciones de la UIT en la cual solicitaba, por pedido de la Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite (ITSO), su asistencia *“para poner en práctica la decisión de la Trigésima Segunda Asamblea de Partes de la ITSO, relativa a la necesidad de establecer en las bases de datos que dicha oficina mantiene sobre sistemas espaciales una distinción entre las inscripciones de la antigua INTELSAT y las otras redes y asignaciones de las Administraciones Notificantes de los Estados Unidos y el Reino Unido...”* y se adjuntaba la carta enviada conjuntamente por el Director General y el Presidente de la Asamblea de Partes de la ITSO.

12. El 28 de enero de 2009 el Director de la Oficina de Radiocomunicaciones escribió a la Parte de Colombia solicitando mayores aclaraciones, *“en particular si la incorporación de información acerca del origen de las asignaciones de frecuencias en forma de observación serviría para responder a la decisión de la Trigésima Segunda Asamblea de Partes de la ITSO”*.

ITSO - DISTRIBUCIÓN LIMITADA

IAC-16-10S W/03/12

Página 4

13. El 11 de febrero de 2009 el Presidente de la Asamblea de Partes de la ITSO y el Director General escribieron una carta conjunta a la Oficina de Radiocomunicaciones de la UIT, reiterando la solicitud de que dicha oficina actúe y agregue el rótulo solicitado como dato A.1.f.3 del Apéndice 4 para las redes satelitales/asignaciones que forman parte del Patrimonio Común de las Partes.

14. El 27 de febrero de 2009, la Parte de Colombia escribió a la Oficina de Radiocomunicaciones de la UIT, por solicitud de la Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite (ITSO), en la cual indicaba lo siguiente: *“reiteramos a la Oficina de Radiocomunicaciones la solicitud de asistencia en el sentido de que el rótulo pedido se agregue como dato A.1.f.3 del Apéndice 4 a las inscripciones que dicha Oficina enumeró en el Anexo (§.1.1 y §.2.3) de la mencionada carta”* y adjuntaba la carta conjunta del Director General y el Presidente de la Asamblea de Partes de la ITSO.

15. El 4 de marzo de 2009, el Director de la Oficina de Radiocomunicaciones respondió a la Parte de Colombia *“en relación con la decisión de la Trigésima Segunda Asamblea de Partes de la ITSO sobre el agregado de un nuevo símbolo para las redes de satélites/asignaciones de las inscripciones de la antigua INTELSAT, la Oficina de Radiocomunicaciones recomendaría que su Administración le comunique dicha decisión a través de las actuales administraciones notificantes para las redes de satélites/asignaciones pertinentes, a saber, la Administración de los Estados Unidos y la Administración del Reino Unido”,* y que *“[E]n caso de que el método indicado supra no solucione satisfactoriamente el tema por usted planteado, la Oficina de Radiocomunicaciones desea remitir a usted a las disposiciones del numeral CV 140 y el No. 14.5 del Reglamento de Radiocomunicaciones. Ambas cláusulas están referidas a la posibilidad que tiene cualquier administración de radicar una apelación ante la Junta del Reglamento de Radiocomunicaciones para impugnar un método propuesto o una decisión de la Oficina”*.

16. El 5 de marzo de 2009, el Director General escribió a los Estados Unidos y el Reino Unido a fin de solicitar su asistencia en el sentido de *“comunicar a la mayor brevedad posible a dicha oficina la decisión de la Trigésima Segunda Asamblea de Partes acerca del rotulado, en el Registro de la UIT, de las posiciones orbitales y asignaciones de frecuencias conexas que conforman el Patrimonio Común de las Partes. Esa acción permitirá a la Oficina de Radiocomunicaciones poner en práctica la decisión de la AP-32 añadiendo a tal efecto en dicho registro el rótulo “CH” a las posiciones orbitales y asignaciones de frecuencias conexas que conforman el Patrimonio Común de las Partes”*.

17. El 15 de octubre de 2009, la Parte de Uganda escribió a la Oficina de Radiocomunicaciones de la UIT a fin de solicitar que la Junta del Reglamento de Radiocomunicaciones considerara el tema y *“proporcione la orientación o instrucción necesaria a la Oficina de Radiocomunicaciones – de conformidad con el deseo de la 32ª Asamblea de Partes de la ITSO – a fin de que la misma tome las medidas necesarias para introducir un rótulo adecuado (por ejemplo, “CH” para el Patrimonio Común [Common Heritage en inglés]), como dato A.1.f.3 del Apéndice 4 del Reglamento de Radiocomunicaciones para cada una de las redes*

y asignaciones que la Oficina ya ha identificado como aquellas que fueron presentadas en nombre de INTELSAT antes del 18 de julio de 2001”.

18. En el Resumen de las decisiones tomadas en la 52ª reunión de la Junta del Reglamento de Radiocomunicaciones (9 al 13 de noviembre de 2009), la decisión de la Junta sobre el tema de la designación del Patrimonio Común en las bases de datos de la UIT se resume como sigue:

“La Junta examinó el Documento RRB09-3/3 presentado por la Administración de Uganda y llegó a la conclusión de que cualquier cambio en las bases de datos de la UIT sólo puede ser presentado por la administración notificante (es decir Estados Unidos de América y el Reino Unido en este caso)”.

19. El 29 de marzo de 2010, el Director General escribió a los Estados Unidos y el 5 de abril de 2010 al Reino Unido a fin de solicitar “... una indicación de las medidas que ha[n] tomado para poner en práctica esa decisión”.

20. La Trigésima Cuarta Reunión de la Asamblea de Partes, celebrada en junio de 2010, tras haber recibido un informe del Director General acerca del estado de puesta en práctica de la decisión de la AP-32 relativa al rotulado del Patrimonio Común, TOMÓ NOTA “de la voluntad de las Partes de los Estados Unidos y del Reino Unido, en su carácter de Administraciones Notificantes ante la UIT, de seguir trabajando con el Director General de la ITSO a fin de llegar a una conclusión adecuada para todos en cuanto a la puesta en práctica de la decisión de la AP-32 ...” y DECIDIÓ “solicita[r] al Director General que recabe el asesoramiento del Grupo de Trabajo sobre Frecuencias acerca de la puesta en práctica de la decisión de la AP-32 de modificar en el Registro de la UIT el rótulo de las posiciones orbitales y asignaciones de frecuencias conexas del Patrimonio Común”. La Asamblea también DECIDIÓ “solicitar al Director General que trabaje con las Administraciones Notificantes, las Partes y la UIT en la búsqueda de maneras alternativas de poner en práctica la decisión de la Asamblea de Partes de modificar en el Registro de la UIT el rótulo de las posiciones orbitales y asignaciones de frecuencias conexas del Patrimonio Común”.

21. Para poner en práctica la decisión de la AP-34, el Director General emprendió diversas iniciativas, trabajando con las Administraciones Notificantes y las Partes para solucionar la cuestión. Esas iniciativas condujeron a ciertos hechos, incluidas la consideración de una Propuesta Común Africana por la Conferencia de Plenipotenciarios de la UIT en octubre de 2010, y la acción emprendida por los Estados Unidos y el Reino Unido en tanto Administraciones Notificantes en el sentido de escribir a la UIT solicitando la toma de alguna medida específica en esta última. Específicamente, las Administraciones Notificantes solicitaron que la UIT agregara un “comentario” a todas las asignaciones anteriores a la privatización contenidas dentro de las secciones especiales relacionadas con las redes de los Estados Unidos y del Reino Unido enumeradas en el Cuadro A de la Sección Especial de la circular BR IFIC No. 2450, de fecha 7 de agosto de 2001. Con posterioridad, las Administraciones Notificantes

ITSO - DISTRIBUCIÓN LIMITADA

IAC-16-10S W/03/12

Página 6

informaron al Director General acerca de la acción que habían emprendido (Adjuntos Nos. 1 y 2, respectivamente).

22. En respuesta a una solicitud del Director General en cuanto a asesoramiento acerca de la acción emprendida por los Estados Unidos y el Reino Unido, el Grupo de Trabajo sobre Frecuencias celebró una reunión por vía electrónica el 9 de enero de 2012 para pasar revista a dichas acciones y posteriormente brindó asesoramiento al Director General acerca de los próximos pasos a tomar. El Grupo de Trabajo recomendó al Director General, como asesoramiento, que el mismo solicitara a los Estados Unidos y el Reino Unido que efectuaran algunas modificaciones al texto original del “comentario” a fin de responder plenamente a las decisiones de la AP-32 y la AP-34.

23. El 17 de enero de 2012, el Director General escribió a los Estados Unidos y el Reino Unido en su carácter de Administraciones Notificantes, indicándoles el asesoramiento del Grupo de Trabajo sobre Frecuencias y solicitándoles que dicho asesoramiento se ponga en práctica (Adjuntos Nos. 3 y 4, respectivamente).

III. CONCLUSIÓN

24. Desde la AP-34 se han tomado varias medidas importantes para poner en práctica las decisiones de la AP-32 y la AP-34, y actualmente el Director General está aguardando una respuesta al asesoramiento del Grupo de Trabajo sobre Frecuencias.

ITSO -DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 1 al
IAC/Inf.16-1S W/03/12

**CARTA DE LA ADMINISTRACIÓN NOTIFICANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS AL
DIRECTOR GENERAL DE LA ITSO ACERCA DE LA ACCIÓN EMPRENDIDA EN
RELACIÓN CON LAS INSCRIPCIONES ANTE LA UIT
- 23 de noviembre de 2011-**

United States Department of State
Washington, D.C. 20520

23 de noviembre de 2011

Estimado Sr. Toscano,

Me complace informarle acerca de una medida que la Administración de los Estados Unidos ha tomado, en atención a las solicitudes formuladas por la Asamblea de Partes de ITSO en sus reuniones Trigésima Segunda y Trigésima Cuarta, en relación con las inscripciones ante la UIT que fueron transferidas de manera completa y permanente a las Administraciones de los Estados y del Reino Unido después de la privatización de INTELSAT el 18 de julio de 2001.

La Administración de los Estados Unidos, que se desempeña como una de las Administraciones Notificantes de Intelsat, Ltd. ante la UIT, le envió a la UIT la carta adjunta a fin de solicitarle que se incluyese una observación en estas inscripciones con objeto de captar el patrimonio que representan. También aparecen adjuntas varias cartas que se han intercambiado entre los Estados Unidos y la UIT sobre este particular a lo largo de los últimos años, incluida una respuesta de la UIT en la que se señala que la inclusión de dicha observación sería una forma de reflejar el origen histórico de las asignaciones de frecuencias correspondientes a tales inscripciones. Habiendo discutido el asunto con usted, con el Gobierno del Reino Unido y con altos funcionarios de la UIT, remitimos la carta adjunta, en la que se atienden las solicitudes formuladas por la Asamblea de Partes.

Le notificaremos tan pronto Estados Unidos haya recibido confirmación de parte de la UIT de que se ha tomado la medida solicitada.

Estados Unidos sigue comprometido a respetar sus obligaciones que dimanen del Acuerdo de la ITSO, y estamos interesados en mantener las buenas relaciones que existen con el Órgano Ejecutivo de la ITSO y con las Partes de la Organización.

Atentamente,

(firmado)

Douglas C. May
Coordinador Adjunto por los Estados Unidos, Interino
Política Internacional de Comunicaciones e Información

Sr. José Toscano,
Director General,
Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite,
3400 International Drive, NW,
Washington, DC 20008.

**Federal Communications Commission
Washington D.C. 20554**

16 de noviembre de 2011

Sr. Yvon Henri
Jefe, Departamento de Servicios Espaciales
Unión Internacional de Telecomunicaciones
Place des Nations
CH-1211 Ginebra 20
Suiza

Referencias: 1) Carta del Sr. Steven Lett, fechada el 17 de marzo de 2011
2) Su carta 11(SD)/O.1677/11, fechada el 16 de mayo de 2011

Estimado Sr. Henri,

Le agradecemos la carta que nos envió en respuesta a la misiva del Sr. Lett. En dicha carta, usted manifiesta que una forma como se podría reflejar el origen histórico de las asignaciones de frecuencias patrimoniales de la antigua INTELSAT sería quizás agregando detalles en la forma de una observación en la inscripciones de redes satelitales ante la UIT. No obstante, usted señala que Estados Unidos tendría que indicar cuáles serían las asignaciones de frecuencias a las que se agregaría dicha observación.

En consecuencia, Estados Unidos solicita que se agregue el texto siguiente en la forma de “observación” a todas las asignaciones anteriores a la privatización contenidas en las secciones especiales relacionadas con las Redes de EE.UU. que se enumeran en el Cuadro A de la Sección Especial de la Circular Internacional de Información sobre Frecuencias (BR IFIC) No. 2450, fechada el 7 de agosto de 2001, que se incluyen para facilidad de referencia en la lista del Anexo A a esta carta, con excepción de las asignaciones posteriores a la privatización enumeradas en las secciones especiales y que figuran en el Anexo B a esta carta.

“Esta asignación de frecuencias fue transferida formal y permanentemente por la Asamblea de Partes de INTELSAT a la Administración Notificante de los Estados Unidos de América el 18 de julio de 2001 (véase la Sección Especial de la Circular Internacional de Información sobre Frecuencias (BR IFIC) No. 2450, fechada el 7 de agosto de 2001) y es una de las asignaciones de frecuencias denominadas «Patrimonio Común» en el Acuerdo Relativo a la Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite, enmendado”.

Confiamos que lo anterior representa una descripción suficientemente detallada como para identificar las asignaciones de frecuencias solicitadas en su carta de la referencia.

La Administración de los Estados Unidos considera que el agregar esta observación a las asignaciones de frecuencias identificadas es una manera no reglamentaria de reflejar con mayor

claridad el origen histórico de las asignaciones de frecuencias patrimoniales sin entrar de manera alguna en conflicto con los derechos y las obligaciones actuales de las Administraciones ante la UIT y de las Partes de ITSO en virtud de sus respectivos acuerdos, ni modificar tales derechos y obligaciones. De conformidad con su condición actual, según se describe en su carta, las asignaciones en cuestión siguen siendo en todo respecto responsabilidad de la Administración de los Estados Unidos, con los mismos derechos y obligaciones que confieren la Constitución, el Convenio y el Reglamento de Radiocomunicaciones de la UIT a cualquier otra asignación de frecuencias presentada por la Administración de los Estados Unidos ante la UIT.

Le quedamos muy agradecidos por la atención que se sirva dispensar a esta solicitud.

Atentamente,

(firmado)

Narda Jones
Jefe, División de Análisis Estratégico y Negociaciones
Oficina Internacional

Anexo A

Lista de redes de los EE.UU. anteriores a la privatización a las que se aplica la observación

Nombre de la inscripción	Posición orbital
INTELSAT5 33E	33
INTELSAT7 33E	33
INTELSAT8 33E	33
INTELSAT9 319.5E	33
INTELSAT6 60E	60
INTELSAT8 60E	60
INTELSAT9 60E	60
INTELSAT6 62E	62
INTELSAT7 62E	62
INTELSAT8 62E	62
INTELSAT9 62E	62
INTELSAT6 64E	64
INTELSAT7 64E	64
INTELSAT8 64E	64
INTELSAT9 64E	64
INTELSAT7 66E	66
INTELSAT9 66E	66
INTELSAT6 85E	85
INTELSAT7 85E	85
INTELSAT8 85E	85
INTELSAT KFOS 85E	85
INTELSAT5A 157E	157
INTELSAT6 157E	157
INTELSAT7 157E	157
INTELSAT8 157E	157
INTELSAT7 174E	174
INTELSAT8 174E	174
INTELSAT9 338,5E	174
INTELSAT7 177E	177
INTELSAT6 178E	178
INTELSAT7 178E	178
INTELSAT8 178E	178
INTELSAT9 178E	178
INTELSAT5 PAC3	180
INTELSAT7 180E	180
INTELSAT7 304,5E	-55,5
INTELSAT8 304,5E	-55,5
INTELSAT9 304,5E	-55,5
INTELSAT IBS 307E	-53
INTELSAT7 307E	-53

INTELSAT8 307E	-53
INTELSAT9 307E	-53
INTELSAT7 310E	-50
INTELSAT9 310E	-50
INTELSAT10 310E	-50
INTELSAT6 325,5E	-34,5
INTELSAT7 325,5E	-34,5
INTELSAT8 325,5E	-34,5
INTELSAT9 325,5E	-34,5
INTELSAT8 328,5E	-31,5
INTELSAT9 328,5E	-31,5
INTELSAT6 330,5E	-29,5
INTELSAT7 330,5E	-29,5
INTELSAT8 330,5E	-29,5
INTELSAT9 330,5E	-29,5
INTELSAT6 332,5E	-27,5
INTELSAT7 332,5E	-27,5
INTELSAT8 332,5E	-27,5
INTELSAT9 332,5E	-27,5
INTELSAT6 335,5E	-24,5
INTELSAT7 335,5E	-24,5
INTELSAT8 335,5E	-24,5
INTELSAT9 335,5E	-24,5
INTELSAT6 340E	-20
INTELSAT7 340E	-20
INTELSAT8 340E	-20
INTELSAT9 340E	-20
INTELSAT7 342E	-18
INTELSAT8 342E	-18
INTELSAT9 342E	-18
INTELSAT7 359E	-1
INTELSAT8 359E	-1
INTELSAT9 359E	-1
INTELSAT10 359E	-1

La observación se aplica a todas las asignaciones de frecuencias contenidas en las inscripciones vinculadas con las redes que se enumeran, excepción hecha de las indicadas en el Anexo B.

Anexo B

Lista de inscripciones de los EE.UU. posteriores a la privatización a las que no se aplica la observación

Nombre de la inscripción	Posición orbital	SSN	FECHA DE RECEPCIÓN	IFIC No.
INTELSAT8 33E	33	CR/C/130 MOD 1	8/19/2002	2503
INTELSAT8 60E	60	CR/C/125 MOD 1	8/19/2002	2503
INTELSAT8 62E	62	CR/C/134 MOD 1	10/10/2002	2505
INTELSAT8 64E	64	CR/C/126 MOD 1	8/19/2002	2503
INTELSAT8 157E	157	CR/C/128 MOD 1	8/19/2002	2503
INTELSAT8 174E	174	CR/C/132 MOD 1	8/19/2002	2505
INTELSAT8 325,5E	-34,5	CR/C/181 MOD 2	10/28/2002	2505
INTELSAT8 330,5E	-29,5	CR/C/183 MOD 2	10/28/2002	2505
INTELSAT8 332,5E	-27,5	CR/C/184 MOD 2	10/28/2002	2505
INTELSAT8 335,5E	-24,5	CR/C/185 MOD 2	10/28/2002	2505
INTELSAT8 340E	-20	CR/C/186 MOD 2	10/28/2002	2505
INTELSAT8 342E	-18	CR/C/187 MOD 2	9/30/2002	2504
INTELSAT8 342E	-18	CR/C/187 MOD 3	10/28/2002	2506
INTELSAT8 359E	-1	CR/C/188 MOD 2	10/28/2002	2505

La observación no se aplica a las asignaciones de frecuencias contenidas en las anteriores inscripciones.

Fecha: mayo de 2011

Hora

Página 1/2

Ref: 11(SSD)O.1677/11

A: Sr. Steven W. Lett
Coordinador Adjunto por los Estados Unidos
Política Internacional de Comunicaciones e Información (CIP)
Departamento de Estado
Dirección de Asuntos Económicos y Empresariales
Oficina 4826
2201 C Street
WASHINGTON, DC 20520-5820
Estados Unidos de América

Fax: +1 202 647 5957

De: Y. Henri, Jefe de SSD
Yvon.henri@itu.int
Tel: +41 22 730 5536

Para responder:
Correo electrónico: brmail@itu.int
Tel: +41 22 730 5785

Ref.: 1) Su carta fechada el 17 de marzo de 2011
2) Carta de BR 11(SSD)O-2008-002239, fechada el 24 de julio de 2008
3) Carta de BR 11(SSD)O-1676/10, fechada el 30 de abril de 2010

Estimado Sr. Lett,

1. La Oficina de Radiocomunicaciones acusa recibo de su comunicación de la referencia 1, más arriba, en la que solicita las opiniones de la Oficina con respecto a las medidas que se podrían invocar para reflejar con mayor claridad el origen histórico de las asignaciones de frecuencias patrimoniales de INTELSAT.
2. En este contexto, La Oficina desearía confirmar su observación con respecto a la condición de los registros y las inscripciones de las redes satelitales transferidas, publicadas en el Cuadro A de la Sección Especial de la Circular Internacional de Información sobre Frecuencias (BR IFIC) No. 2450, fechada el 7 de agosto de 2001, y reiterar el entendido ya mencionado en sus cartas de las referencias 2 y 3, más arriba. Esta lista de registros e inscripciones de redes satelitales, contenida en el Cuadro A de la Sección Especial de la Circular Internacional de Información sobre Frecuencias (BR IFIC) No. 2450, se considera en todo respecto responsabilidad de la Administración de los Estados Unidos, a partir del 18 de julio de 2001, con los mismos derechos y las mismas obligaciones que tiene, en virtud de la Constitución y el Convenio de la UIT, incluido el Reglamento de Radiocomunicaciones, cualquier otro registro e inscripción de una red satelital presentado a la Oficina de Radiocomunicaciones por la Administración de los Estados Unidos, y, del mismo modo, los mismos derechos y obligaciones que tiene cualquier otro registro o inscripción presentado por cualquier otro Estado miembro de la UIT en nombre propio.
3. La posible enmienda de la información relacionada con la administración notificante de una red de satélite inscrita es un asunto complejo y delicado que hasta ahora ha sido tramitado por la Oficina siguiendo

procedimientos transparentes iniciados por la administración notificante de la red de satélite, en los que todas las administraciones interesadas han tenido la oportunidad de hacer comentarios.

4. La Oficina tomó nota de la decisión de la Trigésima Segunda Asamblea de Partes de ITSO de "modificar el rotulado de las posiciones orbitales y asignaciones de frecuencias conexas del Patrimonio Común de las Partes en el Registro de la UIT... (v.g., USA/CH o UK/CH)" y también que "dicha medida de ninguna manera debería afectar ni modificar las obligaciones de las administraciones notificantes...". En este sentido, y en respuesta a su petición de que la Oficina exprese sus opiniones, un medio posible de reflejar el origen histórico de las asignaciones de frecuencias patrimoniales de Intelsat sería quizás agregar más detalles a las asignaciones de frecuencias registradas de las redes de satélites de la antigua INTELSAT, como, por ejemplo, información sobre el origen de las asignaciones ("Patrimonio Común" de todas las Partes de INTELSAT (v.g., USA/CH, CH o cualquier otra sigla que se acuerde)). Dicha información, que no tiene un carácter reglamentario, se podría añadir como una observación en la inscripción de la red de satélite. La aplicación de este método por parte de la Oficina exigiría que la Administración de los Estados Unidos, como administración notificante de las redes de satélite correspondientes, proporcionara a la Oficina una identificación pormenorizada de las asignaciones de frecuencias en consideración.
5. La Oficina confía en que la información proporcionada le será de utilidad a la Administración y queda a su disposición para proporcionarle cualquier aclaración que necesite sobre este asunto.

Atentamente,

Yvon Henri
Jefe, Departamento de Servicios Espaciales

United States Department of State

Washington, D.C. 20520

17 de marzo de 2011

Estimado Sr. Henri,

El propósito de la presente es solicitar las opiniones de la Oficina de Radiocomunicaciones de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) acerca de una propuesta adoptada por la Trigésima Segunda Asamblea de Partes de la Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite. Dicha reunión adoptó, sin haber logrado el consenso, una decisión en el sentido de "... solicitar que las Administraciones Notificantes [de Intelsat], en coordinación con el Director General, emprendan con presteza las acciones necesarias ante la UIT para modificar el rotulado del Patrimonio Común de las Partes ... en el Registro de la UIT, a fin de reflejar con mayor claridad su condición como parte de dicho Patrimonio Común (v.g., USA/CH o UK/CH)". Como es de su conocimiento, el "Patrimonio Común" incluye las asignaciones de frecuencias patrimoniales de INTELSAT transferidas permanentemente al Reino Unido y a los Estados Unidos a partir del 18 de julio de 2001, como se indica en la Sección Especial de la Circular Internacional de Información sobre Frecuencias (BR IFIC) No. 2450 de la UIT, fechada el 7 de agosto de 2001.

La Administración de los Estados Unidos ha colaborado estrechamente y con frecuencia con la Administración Notificante del Reino Unido ante la UIT y con el Director General de la ITSO en el examen de los medios con los que se pudiera contar para proteger los intereses de las Partes de ITSO que apoyaron la decisión de la Asamblea.

Al recomendarle a la Asamblea que adoptara la propuesta, el entonces Director General de la ITSO, Sr. Ahmed Toumi, explicó en más de una oportunidad su opinión de que el cambio de rotulado propuesto no tenía el propósito de modificar la condición de las inscripciones del Patrimonio Común ante la UIT. Se trataba de un reconocimiento importante del hecho de que la condición del Patrimonio Común fue determinada definitivamente por la Vigésima Quinta Asamblea de Partes de la ITSO y de que no es posible revertir la puesta en ejecución de dicha decisión. Asimismo, ninguna medida relativa al cambio de rotulado de las asignaciones de frecuencias debería entrar en conflicto con los derechos y las obligaciones actuales de las Administraciones de la UIT y las Partes de ITSO al amparo de sus acuerdos respectivos, modificar tales derechos y obligaciones ni causar confusión con respecto a los mismos.

El Director General de ITSO, Sr. Ahmed Toumi, al informar a la Vigésima Séptima Asamblea de Partes, celebrada del 26 al 28 de junio de 2002, acerca de la puesta en ejecución de la decisión de la Vigésima

Sr. Yvon Henri,
Jefe, Departamento de Servicios Espaciales,
Unión Internacional de Telecomunicaciones,
Place des Nations,
CH-1211 Ginebra 20,
Suiza.

Quinta Asamblea de Partes, manifestó que:

A partir del 18 de julio de 2001, la fecha de la Reestructuración, las asignaciones de frecuencias de INTELSAT se transfirieron oficialmente a las Administraciones Notificantes de los Estados Unidos y del Reino Unido, conforme al Artículo XII del Acuerdo enmendado y tras la ratificación del Acuerdo enmendado por esas dos Partes. Una vez notificada esta decisión, la Oficina de Radiocomunicaciones de la UIT publicó esta información en su Circular [Sección Especial de la Circular Internacional de Información sobre Frecuencias (BR IFIC) No. 2450, fechada el 7 de agosto de 2001].

El Grupo de Trabajo sobre Frecuencias de ITSO también informó a la Vigésima Séptima Asamblea de Partes que “la Asamblea de Partes transfirió el patrimonio de INTELSAT a dos administraciones, la de los EE.UU. y la del Reino Unido”, y el Director General, Sr. Toumi, volvió a informar del cumplimiento de esta medida a la tercera reunión de la Comisión Consultiva de la ITSO, celebrada el 9 y 10 de marzo de 2004, y a la Vigésima Octava Asamblea de Partes, que tuvo lugar del 29 de junio al 1 de julio de 2004. Estas transferencias oficiales se anunciaron a todas las Administraciones de la UIT en la Sección Especial que se cita más arriba, con la lista de las asignaciones transferidas detallada en los Cuadros A y B de dicha Sección Especial. Por consiguiente, el estado actual de las inscripciones ante la UIT del Patrimonio Común (incluido el rotulado que identifica a las Administraciones Notificantes responsables) se ultimó en conformidad con los deseos unánimes de la Asamblea de Partes y con los términos del Acuerdo enmendado de ITSO. Adoptadas plenamente en el marco de las decisiones de reestructuración, estas medidas han sido del dominio público y han sido divulgadas íntegramente a todas la Partes de ITSO y las Administraciones de la UIT en el momento de la reestructuración y en varias ocasiones de allí en adelante.

Teniendo en cuenta estos antecedentes, y tomando en consideración que se han dado varios intercambios previos sobre el tema entre la Secretaría de ITSO, ciertas Partes de ITSO, las Administraciones Notificantes y la Oficina de Radiocomunicaciones, a Estados Unidos le gustaría conocer las opiniones de la Oficina de Radiocomunicaciones acerca de las medidas que podrán invocarse para reflejar con mayor claridad el origen histórico de estas asignaciones de frecuencia patrimoniales, respetando asimismo el principio de que ninguna medida relativa a las asignaciones debería entrar en conflicto con los derechos y las obligaciones actuales de las Administraciones de la UIT y las Partes de ITSO al amparo de sus respectivos acuerdos, modificar tales derechos y obligaciones ni causar confusión con respecto a los mismos.

Agradezco la atención que se sirva prestar a esta solicitud.

Atentamente,

(firmado)

Steven W. Lett
Coordinador Alterno por los Estados Unidos
Política Internacional de Comunicaciones e Información

United States Department of State

Washington, D.C. 20520

21 de mayo de 2010

Estimado Sr. Toscano,

Gracias por su carta fechada el 29 de marzo de 2010 con objeto de dar seguimiento a las conversaciones celebradas durante el año pasado tanto entre usted y yo como entre funcionarios de nuestras respectivas instituciones acerca de la solicitud formulada por la Asamblea de Partes en su Trigésima Segunda reunión de cambiar el rotulado de las asignaciones de frecuencias de INTELSAT ante la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) que constituyen el denominado "Patrimonio Común".

Como es de su conocimiento, Estados Unidos inscribió estas asignaciones ante la UIT para uso de la INTELSAT intergubernamental (en nombre de las Administraciones de la UIT que optaron por adherirse) y, posteriormente, las mismas fueron trasferidas exclusivamente a la jurisdicción de los Estados Unidos y del Reino Unido, en calidad de Administraciones Notificantes, a partir del 18 de julio de 2001.

Esta medida se adoptó en conformidad con las decisiones de la Junta de Gobernadores que respaldó la Vigésima Quinta Asamblea de Partes como parte de un conjunto de decisiones unánimes de reestructuración. El Director General de ITSO, el Sr. Ahmed Toumi, informó acerca de la puesta en ejecución de tales medidas a la Vigésima Séptima Asamblea de Partes, celebrada del 26 al 28 de junio de 2002, como sigue:

A partir del 18 de julio de 2001, la fecha de la Reestructuración, las asignaciones de frecuencias de INTELSAT se transfirieron oficialmente a las Administraciones Notificantes de los Estados Unidos y del Reino Unido, conforme al Artículo XII del Acuerdo enmendado y tras la ratificación del Acuerdo enmendado por esas dos Partes. Una vez notificada esta decisión, la Oficina de Radiocomunicaciones de la UIT publicó esta información en su Circular [Sección Especial de la Circular Internacional de Información sobre Frecuencias (BR IFIC) No. 2450, fechada el 7 de agosto de 2001].

El Grupo de Trabajo sobre Frecuencias de ITSO también informó a la Vigésima Séptima Asamblea de Partes que "la Asamblea de Partes transfirió el patrimonio de INTELSAT a dos administraciones, la de los EE.UU. y la del Reino Unido", y el Director General, Sr. Toumi, volvió a informar del cumplimiento de esta medida a la tercera reunión de la Comisión Consultiva de la ITSO, celebrada el 9 y 10 de marzo de 2004, y a la Vigésima Octava Asamblea de Partes, que tuvo lugar del 29 de junio al 1 de julio de 2004.

Sr. José Toscano,
Director General,
Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite,
3400 International Drive, NW,
Washington, DC 20008.

Estas transferencias oficiales se anunciaron a todas las Administraciones de la UIT en la Sección Especial que se cita más arriba, con la lista de las asignaciones transferidas detallada en los Cuadros A y B de dicha Sección Especial. Por consiguiente, el estado actual de las inscripciones ante la UIT del llamado "Patrimonio Común" (incluido el rotulado que identifica a las Administraciones Notificantes responsables) se ultimó en conformidad con los deseos unánimes de la Asamblea de Partes y con los términos del Acuerdo enmendado de ITSO. Adoptadas plenamente en el marco de las decisiones de reestructuración, estas medidas han sido del dominio público y han sido divulgadas íntegramente a todas las Partes de ITSO y las Administraciones de la UIT en el momento de la reestructuración y en varias ocasiones de allí en adelante.

Estados Unidos respeta el empeño de las Partes de ITSO en identificar fácilmente estas asignaciones transferidas, y ha compartido en ocasiones anteriores la Sección Especial de la Circular BR IFIC No. 2450 con aquellas Partes que han expresado un interés en el asunto.

Estos antecedentes históricos constituyen un trasfondo importante a la solicitud de cambiar el rotulado de las asignaciones. Durante la Trigésima Segunda Asamblea de Partes, el Sr. Toumi, Director General de ITSO, insistió en distintos pronunciamientos durante la reunión que la intención de su propuesta de cambiar el rotulado de las asignaciones no era modificar de manera alguna la condición de estas asignaciones ante la UIT. Asimismo, ninguna medida tendiente a cambiar el rotulado de las asignaciones debería entrar en conflicto con los derechos y las obligaciones actuales de las Administraciones de la UIT y las Partes de ITSO al amparo de sus respectivos acuerdos, modificar tales derechos y obligaciones ni causar confusión con respecto a los mismos.

Tras la comunicación del Director General Toumi del 15 de diciembre de 2008 directamente a la Oficina de Radiocomunicaciones de la UIT, y las respuestas subsiguientes a éste y otros intercambios, no se han esclarecido cuáles serían las medidas posibles para cambiar dicho rotulado ajustándose a estos principios. No obstante, continuamos comprometidos a resolver este asunto con usted y con otras Partes de ITSO para llegar a un fin conveniente para todos, y deseamos reiterar nuestra dedicación plena a cumplir con nuestras obligaciones estipuladas en el Acuerdo de la ITSO.

Confiamos en que nuestra respuesta le será de utilidad y esperamos seguir cooperando en todas las cuestiones de interés para la ITSO.

Atentamente,

(firmado)

Embajador Philip L. Verveer
Coordinador por Estados Unidos
Política Internacional de Comunicaciones e Información

c.c.: Sr. David Hendon, Director, Economía de la Información, Departamento para Negocios, Innovación y Aptitudes del R.U.

Fecha 24 de julio de 2008

Hora

Página 1/2

Ref: 11S(SSD)O-2008-002239

A: Sr. Steven W. Lett
Coordinador Adjunto por los Estados Unidos
Política Internacional de Comunicaciones e Información (CIP)
Departamento de Estado
Dirección de Asuntos Económicos y Empresariales
Oficina 4826
2201 C Street
WASHINGTON, DC 20520-5820
Estados Unidos de América

Fax: +1 202 647 5957

De: Y. Henri, Jefe de SSD

Para responder:

Correo electrónico: yvon.henri@itu.int

Fax: +41 22 730 5785 Tel: +41 22 730 5536

Estimado Sr. Lett,

En lo que respecta a su solicitud de cambio de la administración notificante para determinadas redes de satélite de INTELSAT, la Oficina se permite brindarle la información siguiente.

1. La administración de los Estados Unidos de América, en su carácter de Administración Notificante para INTELSAT, a solicitud de dicha organización y obrando en nombre propio, así como la administración del Reino Unido, habían informado conjuntamente a la Oficina de Radiocomunicaciones en 2001 que la responsabilidad de todo lo referente a la coordinación y notificación de ciertas redes de satélite de INTELSAT se había transferido a las administraciones de los Estados Unidos y del Reino Unido, con vigencia a partir del 18 de julio de 2001.
2. La lista de las inscripciones de redes de satélite cuya responsabilidad fue transferida a la Administración de los Estados Unidos fue publicada en el Cuadro A de la Sección Especial de la Circular Internacional de Información sobre Frecuencias (BR IFIC) No. 2450, de fecha 7 de agosto de 2001, y la lista de las inscripciones de redes de satélite cuya responsabilidad fue transferida a la Administración del Reino Unido fue publicada en el Cuadro B de la misma Sección Especial.
3. De conformidad con lo que precede, la Oficina reemplazó el Símbolo de Administración USA/IT por el de USA o el de G, según correspondiera, para todas las secciones especiales pertinentes enumeradas en los Cuadros A y B, antemencionados. Igualmente, la Oficina pidió a todas las administraciones tomar nota de esta situación y dirigir toda correspondencia relacionada con las redes enumeradas a la Administración de los Estados Unidos o a la del Reino Unido, según el caso.
4. Por consiguiente, la Oficina considera que, a partir del 18 de julio de 2001, el registro y las inscripciones de las redes satelitales transferidas son enteramente responsabilidad de los Estados Unidos o del Reino Unido, con los mismos derechos y obligaciones que tiene, en virtud de la Constitución y el Convenio de la UIT, incluido el Reglamento de Radiocomunicaciones, cualquier otro registro e inscripción de una red de satélite presentada a la Oficina de Radiocomunicaciones por estas dos administraciones y, del mismo modo, los mismos derechos y obligaciones que tiene cualquier otro registro o inscripción de una red de satélite presentada por cualquier otro Estado Miembro de la UIT en nombre propio.

5. La Oficina espera que la información que le hemos suministrado sea de utilidad para su Administración, y queda a su entera disposición para cualquier otra información que llegara a necesitar sobre este particular.

Atentamente,

(firmado)

Y. Henri

Jefe, Departamento de Servicios Espaciales

United States Department of State

Washington, D.C. 20520

18 de julio de 2008

Estimado Sr. Henri,

Como recordará, después de la privatización de las operaciones comerciales de la INTELSAT intergubernamental, se reclasificaron los registros e inscripciones de las estaciones espaciales que se habían hecho ante la UIT bajo la rúbrica "USA/IT" (la Administración Notificante de los Estados Unidos en nombre de un grupo de Administraciones identificadas que también eran Partes de INTELSAT), transfiriéndolas a la designación "G" (la Administración Notificante del Reino Unido en nombre propio) o "USA" (la Administración Notificante de los Estados Unidos en nombre propio).

Esta medida excepcional por parte de la UIT fue adoptada a solicitud de las Partes de INTELSAT, conforme a la decisión de éstas en la Vigésima Quinta Reunión de la Asamblea de Partes (Extraordinaria) de adoptar la recomendación de la Junta de Gobernadores de transferir los registros e inscripciones USA/IT a la Administración Notificante del Reino Unido (para las inscripciones de redes de satélite en banda Ka, V y SRS, incluidas las asignaciones de frecuencias conexas en banda C y en banda Ku) y a la de los Estados Unidos (para los satélites que operaban exclusivamente en las bandas C y Ku del SFS), con objeto de que los mencionados gobiernos les concedieran licencia para su uso por parte de la Intelsat privatizada.

El propósito de esta carta es pedirle que se sirva confirmar que la UIT considera y trata estos registros e inscripciones transferidos en 2001 en pie de igualdad con cualquier otro registro o inscripción hecha por estas dos Administraciones ante la UIT y, asimismo, en pie de igualdad con cualquier otro registro o inscripción hecha por cualquier otra Administración miembro de la UIT en nombre propio.

Agradezco de antemano la atención que se sirva dispensar a la presente.

Atentamente,

(firmado)

Steven W. Lett

Coordinador Adjunto por los Estados Unidos
Política Internacional de Comunicaciones e Información

Sr. Yvon Henri,
Jefe del Departamento de Servicios Espaciales,
Unión Internacional de Telecomunicaciones,
Place des Nations,
CH-1211 Ginebra 20,
Suiza.

ITSO -DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 2 al
IAC/Inf.16-1S W/03/12

**CARTA DE LA ADMINISTRACIÓN NOTIFICANTE DEL REINO UNIDO AL
DIRECTOR GENERAL DE LA ITSO ACERCA DE LA ACCIÓN EMPRENDIDA EN
RELACIÓN CON LAS INSCRIPCIONES ANTE LA UIT
-25 de noviembre de 2011-**



Señor José Toscano
Director General
Organización Internacional de
Telecomunicaciones por Satélite
International Drive, NW
Washington, DC 20008
Estados Unidos de América

Viernes 25 de noviembre de 2011

Estimado señor Director General:

Tengo el agrado de dirigirme a usted a fin de informarle la Parte del Reino Unido elevó recientemente a la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) una notificación solicitando el añadido de comentarios adicionales en las notificaciones transferidas con carácter total y definitivo a la Administración del Reino Unido inmediatamente después de la privatización de INTELSAT el 18 de julio de 2001.

La Parte del Reino Unido, tras una consulta estrecha a la Parte de los Estados Unidos (siendo ambas Partes las Administraciones Notificantes de dichas notificaciones ante la UIT), así como la Ofcom, autoridad de reglamentación independiente del Reino Unido, y la UIT, han respondido a las solicitudes formuladas por la Asamblea de Partes de la ITSO en su 32ª y su 34ª Reuniones, tomando la medida indicada a continuación.

La Administración del Reino Unido, por intermedio de su autoridad de reglamentación independiente, Ofcom, remitió la carta adjunta a la presente al Jefe del Departamento de Servicios Espaciales de la UIT el 21 de noviembre de 2011 a fin de que las asignaciones de frecuencias y notificaciones en cuestión administradas por el Reino Unido queden adecuada y debidamente asociadas a su patrimonio histórico.

En consecuencia, la Parte del Reino Unido considera ahora que ha respondido debidamente a las solicitudes de la Asamblea de Partes. La Parte del Reino Unido seguirá manteniendo con buena voluntad sus obligaciones y responsabilidades en virtud del Acuerdo de la ITSO junto con todas las Partes de la ITSO y el Órgano Ejecutivo de la ITSO cumpliendo al mismo tiempo plenamente sus compromisos, obligaciones y responsabilidades ante la UIT.

Por supuesto, el Reino Unido informará a usted acerca de cualquier notificación que se reciba de la UIT en el sentido de que la medida que hemos solicitado se ha aplicado debidamente.

Sin otro particular, saludo a usted con la mayor consideración.

Firmado:

Gary R. Hunt

Asesor Principal sobre Políticas,

Equipo de Políticas de TIC ante la Unión Europea y a nivel

Internacional

Departamento de Cultura, Medios de Comunicación y Deportes

Nº de archivo: SSU1707

15 de noviembre de 2011

Ofcom

Yvon Henri
Jefe, Departamento de Servicios Espaciales
Unión Internacional de Telecomunicaciones
Place des Nations
CH-1211 Ginebra 20
Suiza
Fax: + 41 22 730 5785

Stephen Limb
Coordinación Internacional de Frecuencias

Línea directa: +44 20 7981 3091
Fax directo: +44 20 7981 3208
Móvil: +44 7818 075 102

ifc.enquiries@ofcom.org.uk

Estimado señor Henri:

Tengo el agrado de dirigirme a usted a fin de informarle que la Administración del Reino Unido solicita que el texto que aparece a continuación se incluya como "comentario" en todas las asignaciones que aparecen en las secciones especiales relacionadas con las redes del Reino Unido enumeradas en el anexo a la presente carta.

"Esta asignación de frecuencias ha sido transferida con carácter oficial y definitivo a la Administración Notificante del Reino Unido el 18 de julio de 2001 por la Asamblea de Partes de INTELSAT (véase la Sección Especial de la BR- IFIC Nº 2450, de fecha 7 de agosto de 2001), y forma parte de las asignaciones de frecuencias designadas bajo el nombre de "patrimonio común" en el Acuerdo relativo a la Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite, con sus enmiendas."

Consideramos que ello describe en detalle suficiente la identificación de las asignaciones de frecuencias en cuestión.

La Administración del Reino Unido considera que el añadido de ese comentario a las asignaciones de frecuencias indicadas constituye una manera no reglamentaria de reflejar con mayor claridad el origen histórico del patrimonio que conforman dichas asignaciones, sin estar en contradicción con los actuales derechos y obligaciones de las Administraciones de la UIT y de las Partes de la ITSO en virtud de sus convenios respectivos y sin modificar en absoluto esos derechos y obligaciones. De conformidad con su situación actual según se describe en su carta, dichas asignaciones siguen estando plenamente bajo la responsabilidad de la Administración del Reino Unido, y les corresponden los mismos derechos y obligaciones en virtud de la Constitución, el Convenio y el Reglamento de Radiocomunicaciones de la UIT que a todas las demás asignaciones de frecuencias presentadas por la Administración del Reino Unido a la UIT.

Mucho le agradeceré que se sirva acusar recibo de la presente carta por correo electrónico a la siguiente dirección: ifc.enquiries@ofcom.org.uk.

Sin otro particular, saludo a usted con la mayor consideración.



Stephen Limb BSc(Eng) MPhil CEng MiET

Anexo

Redes del patrimonio común	
INTELSAT KUEXT 60E	60°E
INTELSAT KUEXT 66E*	66°E
INTELSAT KUEXT 157E	157°E
INTELSAT KUEXT 304.5E	304.5°E

*El comentario no se aplica a la Parte A de la Sección Especial AP30/E/419 recibida el 5 de octubre de 2005 y publicada en la BR-IFIC 2564 el 7 de marzo de 2006.

ITSO -DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 3 al
IAC/Inf.16-1S W/03/12

**CARTA DEL DIRECTOR GENERAL DE LA ITSO A LA ADMINISTRACIÓN
NOTIFICANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS EN LA QUE SE TRANSMITE EL
ASESORAMIENTO DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE FRECUENCIAS**

-17 de enero de 2012-

José Toscano
Director General y
Ejecutivo Principal

17 de enero de 2012

Ref.: 01-17-12/DG-14

Embajador Philip L. Verveer
Coordinador Estadounidense
Política de la Información y las Comunicaciones Internacionales
Departamento de Estado de los Estados Unidos
Oficina de Asuntos Económicos y Empresariales
2201 C Street, NW – Room 4826
Washington, D.C. 20520-5820

De mi mayor consideración:

Tengo el agrado de dirigirme a usted en relación con la carta de fecha 23 de noviembre de 2011 del señor Douglas May, relativa a la solicitud efectuada por usted a la UIT para la inclusión de un comentario a determinadas inscripciones ante la UIT, en cumplimiento de las decisiones de la 32ª y la 34ª Reuniones de la Asamblea de Partes acerca del tema del rotulado del Patrimonio Común de las Partes.

Deseo específicamente agradecer a usted, en nombre de la ITSO, por haber tomado esa medida tan importante, que nos acerca a la resolución de una cuestión de gran trascendencia. Según lo dispuesto en la decisión de la 34ª Asamblea de Partes respecto de esta cuestión, solicité el asesoramiento del Grupo de Trabajo sobre Frecuencias, recibiendo, como asesoramiento, la indicación de que haga lo siguiente:

1. **Tome nota** con agradecimiento de las medidas tomadas por las Administraciones Notificantes en respuesta a las decisiones de la 32ª y la 34ª Reuniones de la Asamblea de Partes con respecto al rotulado del Patrimonio Común de las Partes.
2. **Tome nota** de que las medidas tomadas por las Administraciones Notificantes representan un paso importante que otorga reconocimiento al origen histórico de las asignaciones de frecuencias como pertenecientes al Patrimonio Común de INTELSAT.
3. **Solicite** a las Administraciones Notificantes que eliminen del comentario las palabras “con carácter oficial” y “permanentemente”, a fin de reflejar las decisiones pertinentes de la Asamblea de Partes.

4. **Solicite** a las Administraciones Notificantes que, además del comentario propuesto, identifiquen las asignaciones de frecuencias objeto de la solicitud.

Abrigo la sincera esperanza de que usted pueda tomar las medidas necesarias sobre la base del asesoramiento del Grupo de Trabajo sobre Frecuencias (sírvese consultar el adjunto a modo de referencia), lo cual me permitirá presentar un informe positivo en la próxima reunión de dicho grupo (programada para fines de marzo) y también en la próxima Reunión de la Asamblea de Partes, que se celebrará en julio.

Me auguro desde ya poder contar con su habitual cooperación, y lo saludo con la mayor consideración y respeto.

(firmado)

José Toscano
Director General y Ejecutivo Principal

Adjunto

cc: Señor Douglas C. May, Subcoordinador Estadounidense en ejercicio
Política de la Información y las Comunicaciones Internacionales
Departamento de Estado de los Estados Unidos

ITSO -DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO. 4 al
IAC/Inf.16-1S W/03/12

**CARTA DEL DIRECTOR GENERAL DE LA ITSO A LA ADMINISTRACIÓN
NOTIFICANTE DEL REINO UNIDO EN LA QUE SE TRANSMITE EL
ASESORAMIENTO DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE FRECUENCIAS**

-17 de enero de 2012-

José Toscano
Director General y
Ejecutivo Principal

17 de enero de 2012

Ref.: 01-17-12/DG-13

Señora Janice Munday
Directora, Economía de la Información (Unión Europea, e Internacional)
Departamento de Empresas, Innovación y Aptitudes
1 Victoria Street
Londres SW1H 0ET
Reino Unido

De mi mayor consideración:

Tengo el agrado de dirigirme a usted en relación con la carta de fecha 25 de noviembre de 2011 del señor Gary Hunt, relativa a la solicitud efectuada por la Administración del Reino Unido a la UIT para la inclusión de un comentario a determinadas inscripciones ante la UIT, en cumplimiento de las decisiones de la 32ª y la 34ª Reuniones de la Asamblea de Partes acerca del tema del rotulado del Patrimonio Común de las Partes.

Deseo específicamente agradecer a usted, en nombre de la ITSO, por haber tomado esa medida tan importante, que nos acerca a la resolución de una cuestión de gran trascendencia. Según lo dispuesto en la decisión de la 34ª Asamblea de Partes respecto de esta cuestión, solicité el asesoramiento del Grupo de Trabajo sobre Frecuencias, recibiendo, como asesoramiento, la indicación de que haga lo siguiente:

1. **Tome nota** con agradecimiento de las medidas tomadas por las Administraciones Notificantes en respuesta a las decisiones de la 32ª y la 34ª Reuniones de la Asamblea de Partes con respecto al rotulado del Patrimonio Común de las Partes.
2. **Tome nota** de que las medidas tomadas por las Administraciones Notificantes representan un paso importante que otorga reconocimiento al origen histórico de las asignaciones de frecuencias como pertenecientes al Patrimonio Común de INTELSAT.
3. **Solicite** a las Administraciones Notificantes que eliminen del comentario las palabras “con carácter oficial” y “permanentemente”, a fin de reflejar las decisiones pertinentes de la Asamblea de Partes.

4. **Solicite** a las Administraciones Notificantes que, además del comentario propuesto, identifiquen las asignaciones de frecuencias objeto de la solicitud.

Abrigo la sincera esperanza de que usted pueda tomar las medidas necesarias sobre la base del asesoramiento del Grupo de Trabajo sobre Frecuencias (sírvese consultar el adjunto a modo de referencia), lo cual me permitirá presentar un informe positivo en la próxima reunión de dicho grupo (programada para fines de marzo) y también en la próxima Reunión de la Asamblea de Partes, que se celebrará en julio.

Me auguro desde ya poder contar con su habitual cooperación, y la saludo con la mayor consideración y respeto.

(firmado)

José Toscano
Director General y Ejecutivo Principal

Adjunto

cc: Señora Susan Baxter, Subdirectora, Economía de la Información, Departamento de Empresas, Innovación y Aptitudes
Señor Gary Hunt, Departamento de Cultura, Medios de Comunicación y Deportes
Señor Nigel Hickson, Departamento de Cultura, Medios de Comunicación y Deportes